TEXT AND GRAMMAR STUDY OF PHILIPPIANS 2:1-11

by Pastor Steve Weaver

The purpose of this paper is to outline the textual and grammatical issues in Philippians 2:1-11. In order to accomplish this purpose a number of Greek grammars and commentaries have been consulted. The findings from this research is summarized in the following. The paper is divided in two parts which deal with the textual and grammatical issues respectively.

**Textual Issues**

There are six textual issues addressed by Metzger in his *Textual Commentary on the Greek New Testament* in Philippians 2:1-11. However, only four of these were noted as significant enough by the Editorial Committee of the United Bible Societies’ Greek New Testament to be included in the text’s critical apparatus. The following will address only these four most important variant readings.

2:5 τοῦτο

This reading was graded a {B} by the Editorial Committee which indicates that the text is almost certain. The approved reading does not contain γἀρ. The reasoning for not including γἀρ is that if it had been present in the original, there was no good reason for its deletion later (Metzger, 545). Therefore, the variant readings which include γἀρ is the result of “an unnecessary attempt to link this new section (2:5-11) with the preceding verses” (Hawthorne,
Additionally, the absence of γάρ presents a more difficult reading, since “τοῦτο standing alone seems to cry out for a connective, whether γάρ or οὖν or καί” (Metzger, 545).

2:9 τὸ ὄνομα

This reading was also graded a {B} by the Editorial Committee indicating that this reading also is almost certain. This reading differs from the Textus Receptus which follows D F G Ψ and many minuscules in lacking τὸ. The resulting translations based upon this reading indicate that “Jesus was given an unspecified name” (Metzger, 546). On the other hand, the inclusion of τὸ specifies “the name.” The omission of τὸ may have resulted from a scribal error because of the last syllable of ἐχαρίσατο (Ibid.) or because of “an error of hearing (the τὸ immediately follows ἐντῷ)” (Fee, 218). Overall, the weight of the evidence (P46 Ξ A B C 33 1175 1739, etc.) for the inclusion of τὸ convinced the Committee to include the word (Metzger, 546).

2:11 ἐξομολογήσαται

This reading was graded a {C} indicating that the Committee had difficulty in deciding which variant to place in the text. The alternative reading ἐξομολογήσεται is only a one letter difference of η to ε. But the difference changes the verb from the aorist subjunctive to the future indicative. This slight change could have been made accidentally through a scribal error (Hawthorne, 76). The change to future indicative helps to overcome some of the difficulties of the interpretation of verses 10 and 11. However, the verb is still a part of the subordinate clause that denotes purpose which begins with ἵνα (O’Brien, 249). On the other hand, the subjunctive reading which was adopted may be the result of a scribes attempt to
assimilate the verb to κάμψει (Metzger, 546). In the end, the Committee chose to adopt the reading supported by the Alexandrian texts: P\(^{46}\) καὶ B (Ibid.).

2:11 κύριος Ιησούς Χριστός

This reading was graded an {A} indicating that this text is certain. While many Western sources omit Χριστός, the Committee was unanimous in affirming its inclusion. There is no discussion of this in Fee, Hawthorne or O’Brien. The lack of discussion in these commentaries serves as further evidence of the certainty of the approved reading.

**Grammatical Issues**

In Daniel Wallace’s *Greek Grammar: Beyond the Basics*, extended discussions of six exegetically significant passages are noted in the Scripture index. The following discussion will be limited to these six passages. In addition to examining Wallace’s comments, the Moulton and Robertson grammars will be consulted, as well as the Fee, Hawthorne and O’Brien commentaries.

**2:6 Adverbial Participle of Concession**

This type of participle modifies the verb and implies that the action of the main verb is true in spite of the action of the participle (Wallace, 622, 634). In Philippians 2:6 the participle ὑπάρχων is used to indicate that although Christ was pre-existing in the form of God (ὁ ἐν μορφῇ Θεοῦ ὑπάρχων), He did not regard his equality with God to be robbery (Ibid., 634). Moulton however argued that: “Grammar speaks to exegesis here with no decisive voice” (Moulton, 1:127). Therefore, O’Brien argues that the issue of Christ’s preexistence must not rest solely on whether this participle should be translated as a causative or as a concessive (O’Brien,
2:6 Anaphoric Article with Substantives

The anaphoric article indicates previous reference. This article points back to the substantive already mentioned (Wallace, 217-218). Wallace argues that although interpreting the definite article to in ὃς ἐν μορφῇ θεώ ὑπάρχων οὐχ ἀρπαγμὸν ἡγήσατο τὸ εἶναι Ἰσα θεό́, as anaphoric is attractive theologically, it remains debatable (Ibid., 220). O’Brien, however, argues that the phrase τὸ εἶναι Ἰσα θεό́ refers back “epexegicately” to ὃς ἐν μορφῇ θεώ ὑπάρχων (O’Brien, 216). Additionally, Robertson lists this Philippians 2:6 as an example of an anaphoric article (Robertson, 1065-1066).

2:7 Adverbial Participle of Means

A participle of means describes the means by which the action of a verb is performed (Wallace, 628). Robertson argues that it is “gratuitous to find subsequent action” in Philippians 2:7 (Robertson, 1114). Wallace agrees stating that “this text satisfies the regular criteria for a participle of means” (Wallace, 630). Clearly then, ἁβδών expresses the means through which the verb ἐκένωσεν performs its action (Hawthorne, 86). Thus, the means by which Christ “emptied Himself” is by “taking the form of a servant”.

2:8 Genitive of Production

This is a rare usage of the genitive which produces the noun to which it is related (Wallace, 104). In Philippians 2:8, the phrase θανάτου δὲ σταυροῦ often translated “even death of a cross”, the genitive σταυροῦ most likely should be seen as a genitive of production. The phrase θανάτου δὲ σταυροῦ would then be translated more emphatically “even death produced by a cross” (Wallace, 105).
2:9-11 Subjunctive Purpose-Result’ ἵνα Clause

Normally the subjunctive mood refers to potential action. However, this use of ἵνα with verbs in the subjunctive mood indicates not only intention, but also its sure accomplishment (Wallace, 473). Therefore, Paul is not merely arguing God’s desire that πᾶν γόνιμον κάμψη i.e. “every knee should bow” and πᾶσα γλώσσα ἐξομολογήσῃται i.e. “every tongue should confess”, he is declaring the intention that God will most certainly carry out. “The fulfillment of this divine intention will take place at the parousia” (O’Brien, 239).

2:11 Anarthrous Non-Verbal Predicate Nominative

In Philippians 2:11, Paul declares that “every tongue will confess that Jesus Christ is Lord.” The structure of that future confession in Greek is simply κύριος Ἰησοῦς Χριστός without a verb. However, instead of translating this statement as simply “Lord Jesus Christ” it is understood that κύριος is a predicate nominative and since it comes before the subject the phrase is translated “Jesus Christ is Lord.” (Wallace, 270). Robertson argues that κύριος is not used as an adjective but as a proper name in constructions such as κύριος Ἰησοῦς Χριστός (Robertson, 795). Thus, one day “every tongue will confess that Jesus Christ is Lord.”

Conclusion

The purpose of this paper was to outline various textual and grammatical issues in the Greek text of Phillippians 2:1-11. In order to accomplish this purpose a three Greek grammars and three technical commentaries have been consulted. The result has been, at least for the author of this paper, a deeper and richer understanding of the text and theology of this great Christological gem of the incarnation.
BIBLIOGRAPHY


